



## Католические костелы или православные соборы? Храмы Венеции и Падуи в записках Василия Григоровича-Барского

Бузыкина Ю. Н.

В статье анализируется ошибка атрибуции, совершенная Василием Григоровичем-Барским в его паломнических заметках. Она заключается в том, что три итальянских базилики — Сан-Марко в Венеции, Св. Антония и Св. Иустины в Падуе были приняты им за православные соборы, превращенные в католические костелы. Задачей исследования является выявление причин, по которым путешественник пришел к этому выводу. Для ответа на поставленный вопрос применялся качественный метод анализа текста источника. Ошибка основывается на интерпретации купольных завершений и стиля живописи этих церквей как соответствующих православной традиции. Кроме того, на интерпретацию Сан-Марко могли повлиять устные свидетельства венецианских греков, которые Барский мог домыслить.

**Ключевые слова:** Василий Григорович-Барский, паломнические заметки, Сан-Марко в Венеции, базилика св. Антония в Падуе, базилика св. Иустины в Падуе, православие, католицизм, конфессиональные разногласия.

**Отношения и деятельность:** не оказывают влияния на представленный материал.

Бузыкина Юлия Николаевна — старший научный сотрудник Музеи Московского Кремля, Москва, Россия, ORCID: 0000-0003-3744-269X.

Автор, ответственный за переписку (Corresponding author): yuliabuzykina@gmail.com

**Рукопись получена** 23.03.2023

**Рецензия получена** 03.04.2023

**Принята к публикации** 15.04.2023



**Для цитирования:** Бузыкина Ю. Н. Католические костелы или православные соборы? Храмы Венеции и Падуи в записках Василия Григоровича-Барского. *Российский журнал истории Церкви*. 2023;4(1):4-19. doi:10.15829/2686-973X-2023-122. EDN UPRIAL

---

## Catholic churches or Orthodox cathedrals? Basilicas of Venice and Padua in the notes of Vasily Grigorovich-Barsky

Yulia N. Buzykina

The author analyses the attribution error made by Vasily Grigorovich-Barsky in his pilgrimage notes. It lies in the fact that he mistook three Italian basilicas, namely San Marco in Venice, St Anthony and Santa Giustina in Padua, for Orthodox cathedrals turned into Catholic churches. The aim of the study is to identify the reasons behind the his conclusion. To answer the question, the author resorts to the qualitative method of analysing the source text. She

concludes that the error results from the interpretation of the dome completions and the style of painting of these churches as corresponding to the Orthodox tradition. In addition, the interpretation of San Marco may have been influenced by the oral testimony of the Venetian Greeks, which Barsky may have falsely interpreted.

**Keywords:** Vasily Grigorovich-Barsky, pilgrimage notes, San Marco, Venice, basilica of St. Anthony, basilica of Santa Giustina, Padua, Orthodoxy, Catholicism, confessional differences.

**Relationship and Activities:** none.

Yulia N. Buzykina — senior researcher, Moscow Kremlin Museums, Moscow, Russia, ORCID: 0000-0003-3744-269X.

Corresponding author: yuliabuzykina@gmail.com

**Received:** 23.03.2023

**Revision Received:** 03.04.2023

**Accepted:** 15.04.2023

**For citation:** Yulia N. Buzykina. Catholic churches or Orthodox cathedrals? Basilicas of Venice and Padua in the notes of Vasily Grigorovich-Barsky. *Russian Journal of Church History*. 2023;4(1):4-19. (In Russ.) doi:10.15829/2686-973X-2023-122. EDN UPRIAL

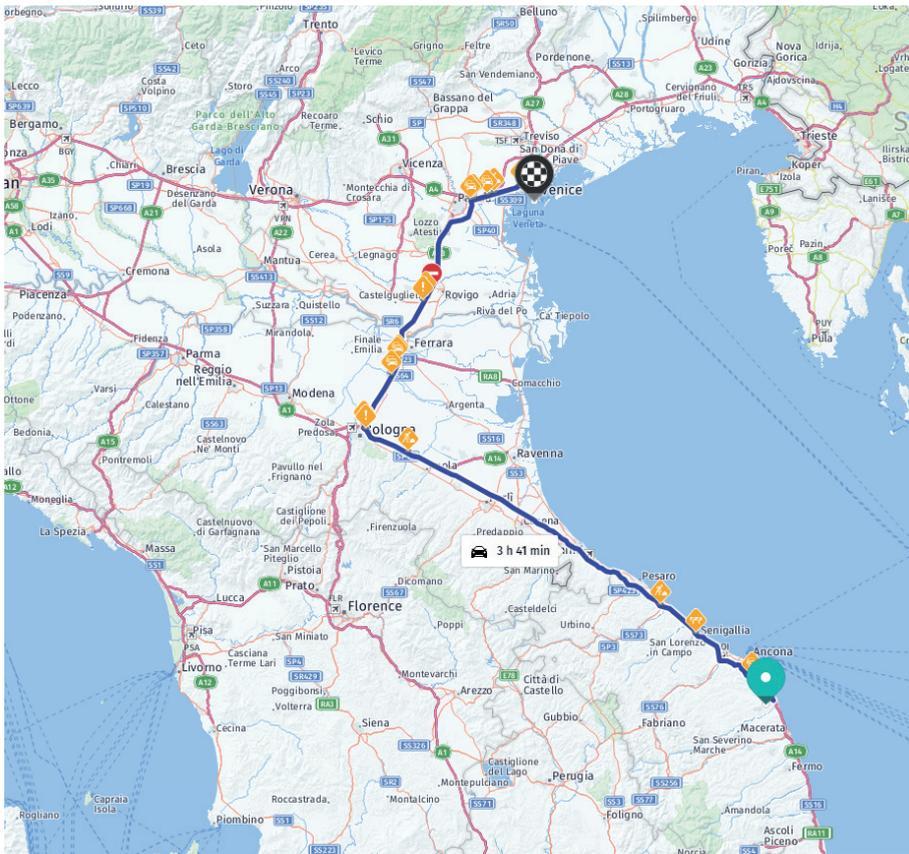
Василий Григорович-Барский (1701-1747, Киев) — русский и украинский путешественник, мыслитель и авантюрист. Фамилия Барский происходит от названия городка Бар, откуда были родом предки его отца<sup>1</sup>. Известен как автор записок "Странствования Василья Григоровича-Барского по святым местам Востока" [*Странствования* 1885-1887].

Статья охватывает первый этап его странствий, проходивших по территории современной Италии. Василий Барский оказался студентом Львовского иезуитского коллегиума в результате небольшой авантюры. Назвавшись братьями Барскими, он и его друг Иустин Леницкий (брат архиепископа Варлаама Леницкого) [*Алексеев* 2003:594-595] отправились в Польшу поучиться у иезуитов "их наукам". Иустин планировал продолжать образование во Львове, а Барский отпросился у матери под предлогом поиска врача, способного излечить язву на его ноге. Двадцатого июля 1723 г. они выехали из Киева во Львов (Киев тогда принадлежал Российской империи, а Львов — Речи Посполитой) и инкогнито поступили в иезуитский коллегиум в класс риторики. Вскоре обман был раскрыт и друзей исключили, так как православных, и особенно киевских, туда не брали принципиально<sup>2</sup> [*Странствования* 1885:IV, 4-10]. Они добились восстановле-

<sup>1</sup> Ныне Жмеринский район Винницкой области, Украина, назван в честь итальянского Бари польской королевой Боной Сфорца. Хотя Бона родилась в Милане, детство и юность она провела в Бари, и потому переименовала в его честь городок, в котором построила крепость.

<sup>2</sup> Барский описывает это так: "Во Львове обретается Академия Езуитская прослутая, в которую ми желаяючи сочетатися, да искусим их предания учений и да видим преуспяние учащихся; боящихся же да не како познаеми будем, яко весма православны, не приймают бо тамо таковых, найпаче же Киевских, и хотящи утаитися, поживши малое время, поучения ради их языка и приветствий, оставихом своя прежняя проименования и нарекохомся Барскии, единым проименованием, притворшеся бытии брата родна и аки би от Бара суща, иже в Ляшеской стороне обретается на Подолии" [*Странствования* 1885:4].

ния, обратившись, по инициативе Иустина, к "русскому" (т.е. униатскому, *Ecclesia Ruthena unita*) епископу Атанасию Шептицкому (1686-1746)<sup>3</sup> поручился за них католическому, Яну Скарбеку<sup>4</sup>, но было понятно, что продолжить обучение на общих основаниях им все равно не дадут [*Странствования* 1885:8-9]. Вскоре подвернулась возможность отправиться в паломничество в Рим, в чем друзья получили всестороннюю поддержку и путевые документы ("патенты"). Рекомендательные письма им составили оба Львовских епископа, а также Львовский еврейский кагал. В одеянии римских пилигримов путешественники вышли из Львова 23 апреля 1724 г., а в июне оказались в Венеции.



**Рис. 1.** Карта автомобильных дорог Италии с примерной реконструкцией маршрута. Источник: <https://wego.here.com/>

<sup>3</sup> Атанасий (в миру — Антоний Шептицкий, польск. Atanazy Antoni Szeptycki; 1686, родился в селе Вошанцы (ныне Самборский район Львовской области Украины). В 1715 г. хиротонисан в епископа, умер 12 декабря 1746, во Львове) — епископ Русской униатской церкви, Митрополит Киевский, Галицкий и всея Руси — предстоятель Русской униатской церкви (1729-1746) [Gi/ 2012:224-226].

<sup>4</sup> Ян Скарбек (1713-1733). Католическая энциклопедия. Электронный ресурс: URL: <https://catholic-hierarchy.org/bishop/bskarbek.html> (дата обращения — 23.03.2023).

Через Падую, Феррару, Болонью, Пезаро, Фано и Анкону, вдоль берега Адриатического моря, они прибыли в Лорето. Из Лорето можно было, следуя по паломническому маршруту, попасть в Рим, а оттуда отправиться в Бари (рис. 1). Барский настаивал на том, чтобы идти сначала в Бари, поскольку идти после Рима дальше у студентов могло не хватить решимости. В пути они много натерпелись, поскольку пошли в июльскую жару вдоль морского берега мимо всех паломнических путей, где не было гостиниц и пунктов питания для паломников. В Барлетте Василий заболел и Иустин продолжил путь один. Выздоровев, Барский с большим трудом один добрался до Рима, где не нашел следов своего друга. После поклонения римским святыням он отправился в обратный путь, пешком в Венецию. Перезимовав в Венеции, где он сблизился с греческой общиной, приютившей его, и познакомился с опальным бывшим архимандритом Тихвинского монастыря и доверенным лицом царевича Алексея Петровича Рувимом Гурским, Барский изменил планы и решил идти на Афон и в Святую землю. Из Венеции началась его Одиссея по христианскому Востоку.

В Италии Барский получил опыт организованного паломничества в качестве студента коллегіума. Для общения он использовал латинский язык, что позволяло общаться с представителями католической церкви, но не с простыми людьми. Латинский язык он освоил в "школах латинских" Киево-Могилянской академии. Система образования в Академии была западноевропейской, строилась по образцу иезуитских учебных заведений, основным языком обучения был латинский. Продолжительность обучения доходила до 12 лет и включала 8 классов. Барский, по его собственным словам, успел пройти курсы до риторики и начал философских, т.е. скорее всего, он прошел ряд предметов обычных классов, куда входили: фара, инфима, грамматика, синтаксисма, поэтика (питика), риторика, философия и богословие [Никулин 2016; *Странствования* 1885:2]. Киев, присоединенный к России в 1654 г., был контактной зоной с католическим миром, поэтому Барский был хорошо осведомлен и о православных, и о католических реалиях. Он без критики описывает католические святыни, такие как домик Богородицы в Лорето, Сан-Микеле на Монте Гаргано и базилики Рима [*Странствования* 1885:59-66; 70-71; 110-142]. Рим — святой город для всех христиан, и посещая его святыни по католическому паломническому путеводителю, он пишет о том, что актуально для любого христианина, без намеков на конфессиональную полемику.

В этом бесконфликтном повествовании есть несколько исключений. Некоторые католические храмы он считает превращенными в костелы православными церквями (так неоднократно бывало на его родине в Малороссии, где население было смешанным, а территория неоднократно переходила от православных к католикам и обратно, с передачей церковной собственности). Православными храмами, преобразованными в католические костелы, Барский считает венецианский Сан-Марко и две церкви в Падуе — собор св. Антония и базилику св. Иустины (рис. 2, 3).



Рис. 2. Собор Св. Антония в Падуе.



Рис. 3. Базилика св. Иустины.



Рис. 4. Фрески капелл свв. Иакова и Фелиции.

Начнем с небольшой ремарки о соборе Антония Падуанского. По дороге из Венеции в Лорето в конце июня 1724 г. Барский отмечает: "Заутра, в среду, бихомъ в костеле святого Антония Падвского, ему зело красен и коштовен олтарь устроенный от алавастра и мрамора видехом. Познахом же костел, иногда святую церковь быты, ово от расположения и верхов, ово же от древнего малования. Тамо прияхом свидетель-



Рис. 5. Собор Сан-Марко.

ства. Также не медля идохом из града и видехом паки ин костел (базилика св. Иустины — Ю. Б.), от церкви превращен, таковоеже расположение имущ, якоже и предреченный" [*Странствования* 1885:54]<sup>5</sup>.

Барский идентифицирует собор св. Антония как православную церковь, основываясь на ее архитектуре — базилика имеет купольное завершение (семь полусферических куполов и шатер над средокрестием), и внутри есть росписи, раннеренессансный стиль которых напоминает византийскую иконопись и потому ассоциируется у него с православием. Возможно, речь идет о фресках капелл свв. Иакова и Фелиции, расписанных в 1376 г. последователем Джотто Альтикьеро да Дзевио и падуанским художником Якопо Аванцо, в своем время перенявшим манеру Джотто. Средневековая византизирующая эстетика которых действительно близка иконописи, особенно по сравнению с религиозной живописью эпохи барокко (рис. 4).

То же касается базилики св. Иустины, имеющей похожее архитектурное решение, которая, правда, приобрела купольное завершение в XVI в. Но следуя логике, что православный собор имеет купольное завершение, Барского можно понять. Иначе дело обстоит с Сан-Марко, который Барский

<sup>5</sup> На следующий день, в среду, я побывал в костеле св. Антония Падуанского, видел его очень красивый и драгоценный алтарь, сделанный из алебаstra и мрамора. Я понял, что костел когда-то был святой церковью, как по расположению и завершениям, так и по древней живописи. Там получил свидетельства. Также не медля пошел из града и видел еще один костел [базилика святой Иустины], превращенный из церкви, имеющий такое же расположение, как и вышеупомянутый — прим. автора.



Рис. 6. Собор Сан-Марко.

наблюдал дважды. Его архитектура и внутреннее убранство действительно имеют прямое отношение к Византии, поскольку его архитектурное решение восходит к несохранившейся церкви Свв. Апостолов в Константинополе (рис. 5, 6).

Восхищаясь собором Сан-Марко в Венеции Барский (июнь 1724 г., октябрь 1724 — начало марта 1725 гг.) пишет: "Бихомъ же въ прекрасном костеле святого Марка Евангелиста, иже от церкви превращен есть. Видехом бо и древныхъ иконописцев дело и от расположения познахомъ, еще же к тому и слышхомъ от жителей (*что это бывшая православная церковь* — Ю. Б.). Там видехомъ от мрамора красне иссечение многие вещи, яко почудитися всякому, найпаче же подножие церковное тако zelo хитростно и лепотно устроено, яко и восхвалити по достоянию нест мощно<sup>6</sup>. Там бо самим мраморнымъ камениемъ дробнымъ и различновиднымъ сажденно хитростно тако, яко различные растущие цветы изображаются. Такожде и отъвне лепо устроенный. Еще же, кроме того, от приходу високо, на шиту, великие и красные, аки живые спежовие кони имат" [*Странствования* 1885:52] (рис. 7, 8)<sup>7</sup>.

<sup>6</sup> Речь идет о напольных мозаиках Сан-Марко, частично они средневековые, частично выполнены уже в новое время. Сохранился рисунок 1725-1730 гг. Антонио Визентини, где представлены все напольные мозаики собора [Да Вилла Урбани, Заиграйкина, 2016:711-721].

<sup>7</sup> Был в прекрасном костеле святого Марка Евангелиста, превращенном из церкви. Видел и древних иконописцев дело и от расположения понял, еще же к тому и слышал от жителей [*что это бывшая православная церковь*. — Ю. Б.]. Там видел из мрамора красиво высеченные многие вещи, что удивится всякий, особенно же подножие церковное так утонченно и красиво устроено, что и восхвалить по достоинству невозможно. Там разными мелкими мраморными камешками набрано так, что получаются изображения растущих цветов. Он и снаружи красиво устроен. Еще же, кроме того, высоко над входом, на шите, большие и красивые, как живые бронзовые кони имеются — прим. автора.

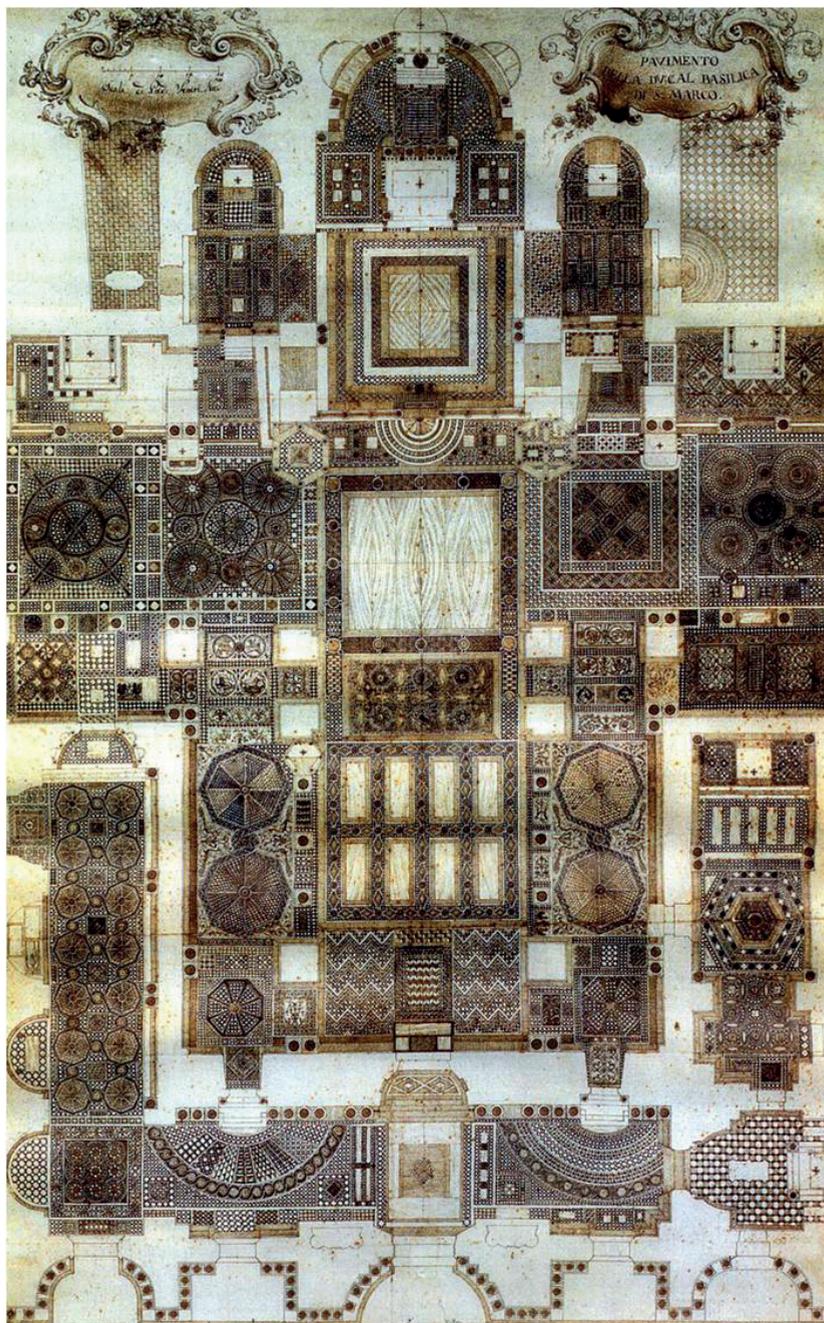


Рис. 7. Напольные мозаики собора Сан-Марко.

Барский знает, что коней привезли из Константинополя: "Коней же четыре отливаних, спехових над дверми соборной церкви святого Евангелиста Марка, (не вемь) публики ли ради или инной вины, на самом



Рис. 8. Мозаики купола собора Сан-Марко.

ринку стоящей, поставиша. Сии пренесошася от Цариграда, от Святой Софии" [*Странствования* 1885:53; *Buckton* 1985:20] (рис. 9).

Он не просто объективно оценивает совершенство внешнего облика здания и его отделки, вплоть до мозаичного пола, но и утверждает, что это был православный храм, превращенный в костел. Путешественник объясняет, что понял это "из расположения", то есть из устройства зда-



Рис. 9. Кони собора Сан-Марко.

ния, а также ссылается на мнение местных жителей. То, что он называет "древних иконописцев дело" — это, скорее всего, Пала д'Оро (*Pala d'Oro*) (рис. 10) и изображения наподобие золотых с эмалью икон архангела Михаила X — первой половины XI и XII вв., хранящиеся в ризнице Сан-Марко [Buckton 1985:35-64, cat. № 12, pp. 141-147; cat. № 19, pp. 171-175]. Это тем более интересно, что собор Сан-Марко действительно имеет прямое отношение к византийскому наследию, являясь репликой собора Свв. Апостолов, и что среди местных жителей существовала память как минимум о том, что драгоценный алтарь, *Pala d'Oro*, происходит из Константинополя (отчасти это так: в нем есть византийские эмали из монастыря Пантократор). В частности, С. Беттини во вступительной статье "Сан-Марко, Пала д'Оро и Константинополь" к каталогу выставки "Сокровища Сан-Марко" приводит цитату из напечатанной в Гааге на латинском языке "Истории Флорентийского собора" Сильвестра Сгуропулоса: "Прелаты Сан-Марко рассказывали посетителям, что эмали происходят из Св. Софии, а патриарх Иосиф, напротив, настаивал, что они из монастыря Пантократор" [Sylvester 1660, 87; цит по: Bettini 1985:42-44, note 7]. Возможно, память об этом сохранялась в устной традиции живущих и бывающих в Венеции греков, с которыми Барский тесно общался и когда впервые пришел в Венецию (друзья сразу пришли туда слушать православную литургию и представились именно православными), и потом, когда остался зимовать. К сожалению, мы знаем только одно имя — пресвитера церкви Сан-Джорджо деи Гречи Василия. Кроме того, Барский упоминает о том, что в Венеции продаются латинские книги, и что он купил одну [Странствования 1885:50-51]. Не исключено, что это была "История



Рис. 10. Пала д'Оро (*Pala d'Oro*).

Флорентийского собора", изложенная с точки зрения православных греков, и эти сведения он почерпнул оттуда. Другие сведения о несправедливом отношении венецианцев к греческому наследию он мог почерпнуть в греческой школе при церкви Сан-Джорджо, где учился, пережидая зиму. Сформулированная гипотеза нуждается в проверке и является темой для самостоятельного будущего исследования.

Позже, вернувшись в Венецию осенью 1724 г., Барский возвращается к описанию собора и развивает мысль: "Имат в себе много костелов зело лепотних и много вежей високих, при оних стоящих, и многие часи на них устроение, найпаче же первоначальная в граде церковь Святого Апостола и Евангелиста Марка есть зело лепотна, обаче нине в костел от Римлян превращенна. Ест же лепота ей таковая: отъвне имат верхов пят болшхъ, ценю лепотне покровеннихъ, и иними же многими персонами и различными гзимсами мраморними украшенна от всех стран. Первая, си есть западная, стена мусиею и различными мрамори украшенна, аки злато блещится, верху же мусии различными малиована фигурами, посреде же, на преди щита, четири кони позлащенные, аки живие, искусне соделанные имат; часи от стены правой. Внутрь вся даже до половины, наченши от верха, прекрасно насажденна мусиею, по мусии же старинное Греческое имат иконописание, от половины же даже до земля разнолепотними таблицами и столпами от мрамора драгоценно насажденна и украшенна. Первоначальный же престол (повествуют), яко цени не имат, от многих бо дражайших мраморов и камней различнихъ еще коштом Греческим ест соделан. Что же реку о павemente или помосте? Воистину удивлению великому достоин ест, како от различновиднихъ, малихъ же аки боб штукоч мраморнихъ вес насажден, разния фигури, птици, цвети, риби и прочая животная

изображающий. Многи сут, якоже рех, прекрасни костели, обаче иние от Греческих церковь превращенние" [*Странствования* 1885:158]<sup>8</sup> (рис. 11).

Таким образом, Барский идентифицировал пятиглавый Сан-Марко как православный собор, ориентируясь на его архитектуру, а она действительно в основе византийская, восходящая к несохранившейся церкви Свв. Апостолов в Константинополе, и на мозаики. Представление о том, как должен выглядеть православный собор, Барский, скорее всего, основывает на огромных древних многоглавых храмах Киева, построенных и украшенных византийскими мастерами — Успенском соборе Киево-Печерской лавры (заложен в 1073 г.), Софийском соборе XI в. и соборе Михайлова Златоверхого монастыря XII в., украшенных мозаиками, и четко идентифицирует их по мозаике как "старинное греческое иконописание". Превращение православных церквей в униатские и католические практиковалось на подвластных Польше территориях современных Украины, Белоруссии и Литвы после Брестской унии 1596 г. и было частью культурного опыта путешественника. В частности, София Киевская с 1596 по 1633 гг. была в руках униатов; Софийский собор Полоцка с 1596 по 1654 гг. и с 1667 по 1839 гг. (в руках униатов-базилиан), Пречистенский (Успения Богоматери) собор в Вильнюсе с 1609 по 1748 гг., (в руках униатов).

Фразу о том, что мозаики "коштом греческим еще сделаны", можно трактовать двояко. Или Барский считает, что Венеция была частью Византии и мозаики могли быть сделаны тогда, или что мозаики Сан-Марко изготовили греки. Вероятно, что его утверждение может быть основано на рассказах местных греков, с которыми он на тот момент уже познакомился в Венеции. Однако, из текста не известно, кто именно и что именно рассказывал Барскому о венецианских и падуанских соборах. Вероятно также, что он экстраполирует восходящую к анонимной хронике XV в. информацию о том, что алтарную преграду Сан-Марко — Пала д'Оро — создали некие греческие художники в Венеции, на мозаики [*Bettini* 1985:39, note 5; *Pasini* 1887:151]. То, что греки жили в Венеции и занимались живописью и мозаикой, было тривиальным знанием, которое никому не приходило в голову проверять и уточнять.

Принадлежность к православию, определяемая по архитектурным формам и стилю декора, пусть даже гипотетическая и оставшаяся в прошлом, не опре-

<sup>8</sup> В нем много очень красивых костелов и много башен высоких, при них стоящих, и многие часы на них устроены, особенно же красива главная церковь города Святого Апостола и Евангелиста Марка, хотя ныне римлянами превращена в костел. Ее красота такова: снаружи имеют пять больших верхов [*куполов*. — Ю. Б.], красиво покрытых черепицей, и иными же многими персонами и различными карнизамии мраморными украшена со всех сторон. Первая, то есть западная, стена мозаикой и различными мраморами украшена, как золото блещет, по мозаике же различными расписана фигурами, посередине же, впереди счита [?], четыре коня позолоченных, как живые, искусно сделанные имеются; часы от стены правой. Внутри вся даже до половины, начиная сверху, покрыта прекрасной мозаикой, по мозаике же старинное Греческое имеет иконописание, от половины же даже до земли разными красивыми таблицами и столпами из мрамора драгоценно облицована и украшена. Главный же престол (повествуют), цены не имеет, он из многих драгоценнейших мраморов и камней различных еще коштом Греческим сделан. Что же реку о поле или помосте? Воистину он достоин великого удивления, так как набран из разнообразных, маленьких как боб кусочков мрамора, изображает разные фигуры, птицы, цветы, рыбы и прочую живность. Много, как я уже сказал, прекрасных костелов, однако иные из них — превращены из Греческих церквей.



Рис. 11. Мозаики Сан-Марко. Купол Сотворения мира.

деляя отношения путешественника к объекту, все же обуславливает повышенный интерес и внимание с его стороны. Скорее всего, Барский не транслирует чье-то мнение об этих храмах как о бывших православных — нам пока не удалось обнаружить такие свидетельства. Более вероятно, что он делает свой ошибочный, но логически непротиворечивый вывод на основании совокупности личного опыта и полученных в путешествии сведений.

## Литература

1. Алексеев 2003 — Алексеев, А. И. (2003). Варлаам Леницкий. *Православная энциклопедия*. М.: Церковно-научный центр "Православная энциклопедия", 6, 594-595.
2. Никулин 2016 — Никулин, М. В. (2016). Киево-Могиланская Академия. *Большая российская энциклопедия*. URL: <https://old.bigenc.ru/education/text/2062884> (Дата обращения: 19.03.2023).
3. Да Вилла Урбани, Заиграйкина 2016 — Да Вилла Урбани, М. и Заиграйкина, С. П. (2016). Марка апостола базилика. *Православная энциклопедия*. М.: Церковно-научный центр "Православная энциклопедия", 43, 711-721.
4. Странствования 1885 — *Странствования Василья Григоровича-Барского по святым местам Востока с 1723 по 1747* (1885). Часть 1. 1723-1747. СПб., Типография В. Киршбаума, в д. Министерства Финансов, на Дворц. площ. Репринт: М.: Ихтис. 2004.
5. Странствования 1886 — *Странствования Василья Григоровича-Барского по святым местам Востока с 1723 по 1747* (1886). Часть 2. 1723-1747. СПб., Типография В. Киршбаума, в д. Министерства Финансов, на Дворц. площ. Репринт: М.: Ихтис. 2004.
6. Странствования 1887/1 — *Странствования Василья Григоровича-Барского по святым местам Востока с 1723 по 1747* (1887) Часть 3. 1723-1747. СПб., Типография В. Киршбаума, в д. Министерства Финансов, на Дворц. площ. Репринт: М.: Ихтис. 2004.
7. Странствования 1887/2 — *Странствования Василья Григоровича-Барского по святым местам Востока с 1723 по 1747* (1887) Часть 4. 1723-1747. СПб., Типография В. Киршбаума, в д. Министерства Финансов, на Дворц. площ. Репринт: М.: Ихтис. 2004.
8. Bettini 1985 — Bettini, S. Venice, The Pala d'Oro and Constantinople. *The treasury of San Marco Venice* (1985). Exhibition catalogue. Buckton D. (ed). Basilica di San Marco, The Metropolitan Museum of Art. Milan: Olivetti, 35-64.
9. Buckton 1985 — *The treasury of San Marco Venice* (1985). Exhibition catalogue. Buckton D. (ed). Basilica di San Marco, The Metropolitan Museum of Art. Milan: Olivetti. 337 p.
10. Gil 2012 — Gil, A. (2012) Szeptycki Antoni, w zakonie Atanazy, h. własnego (1686-1746). *Polski Słownik Biograficzny*. Warszawa-Kraków: Polska Akademia Nauk, 2012. Т. XLVIII/2, zeszyt, 197, 161-320, 224-226.
11. Pasini 1887 — Pasini, A. (1887). *Il Tesoro di San Marco in Venezia*. Illustrato. Da Antonio Pasini canonico della Marciana. Venezia: Ferdinando Ongania Ed., 246 p. (in Italian)
12. Sylvester 1660 — Sylvester, J.S., *Historia Concilii Florentini graeca scripta a per Sylvestrum Sguropulum* (Transtulit in sermonem latinum Robertus Creyghton). Hague.

---

## References

1. Alexeev 2003 — Alexeev, A.I. (2003). Varlaam Lennitskiy. *Orthodox Encyclopaedia*. Moscow: The Orthodox Encyclopaedia Publ., 6, 594-595. (In Russ.)
2. Nikulin 2016 — Nikulin, M.V. (2016). Kievo-Mogilianskaya Academia. *Big Russian Encyclopaedia*. Available: <https://old.bigenc.ru/education/text/2062884> (accessed 19.03.2023). (In Russ.)
3. Da Villa Urbani, Zaigraikina 2016 — Da Villa Urbani, M. and Zaigraikina, S.P. (2016). Basilika of San Marco. *Orthodox Encyclopaedia*. Moscow: The Orthodox Encyclopaedia Publ., 43, 711-721. (In Russ.)
4. Gil 2012 — Gil, A. (2012) Szeptycki Antoni, w zakonie Atanazy, h. własnego (1686-1746) (Antoni Sheptytsky, in the Order of Athanasius, his own H. (1686-1746)). *Polski Słownik Biograficzny (Polish Biographical Dictionary)*. Warszawa-Kraków: Polska Akademia Nauk, 2012. T. XLVIII/2, zeszyt, 197, 161-320, 224-226. (In Polish)
5. Pasini 1887 — Pasini, A. (1887). *Il Tesoro di San Marco in Venezia*. Illustrato. Da Antonio Pasini canonico della Marciana. Venezia: Ferdinando Ongania Ed., 246 p. (In Italian)
6. Stranstvovaniya 1885 — *Wanderings of Vassily Grigorovich-Barskiy in the Holy Places of the East in 1723-1747* (1885). Issued by Imperial Orthodox Palestine Society, ed. by N. Barsukov, part 1. St Petersburg, Kirschbaum Publ. Reprint: Moscow: ichthys Publ. 2004. (In Russ.)
7. Stranstvovaniya 1886 — *Wanderings of Vassily Grigorovich-Barskiy in the Holy Places of the East in 1723-1747* (1886). Issued by Imperial Orthodox Palestine Society, ed. by N. Barsukov, part 2. St Petersburg, Kirschbaum Publ. Reprint: Moscow: ichthys Publ. 2005, 444 p. (In Russ.)
8. Stranstvovaniya 1887/1 — *Wanderings of Vassily Grigorovich-Barskiy in the Holy Places of the East in 1723-1747* (1887). Issued by Imperial Orthodox Palestine Society, ed. by N. Barsukov, part 3. St Petersburg, Kirschbaum Publ. Reprint: Moscow: ichthys Publ. 2004. (In Russ.)
9. Stranstvovaniya 1887/2 — *Wanderings of Vassily Grigorovich-Barskiy in the Holy Places of the East in 1723-1747* (1887). Issued by Imperial Orthodox Palestine Society, ed. by N. Barsukov, part 4. St Petersburg, Kirschbaum Publ. Reprint: Moscow: ichthys Publ. 2005. 444 p. (In Russ.)
10. Bettini 1985 — Bettini, S. Venice, The Pala d'Oro and Constantinople. *The treasury of San Marco Venice* (1985). Exhibition catalogue. Buckton D. (ed). Basilica di San Marco, The Metropolitan Museum of Art. Milan: Olivetti, 35-64.
11. Buckton 1985 — *The treasury of San Marco Venice* (1985). Exhibition catalogue. Buckton D. (ed). Basilica di San Marco, The Metropolitan Museum of Art. Milan: Olivetti. 337 p.
12. Sylvester 1660 — Sylvester, J.S., *Historia Concilii Florentini graeca scripta a per Sylvestrum Sguropulum* (Transtulit in sermon em latinum Robertus Creyhton). Hague.